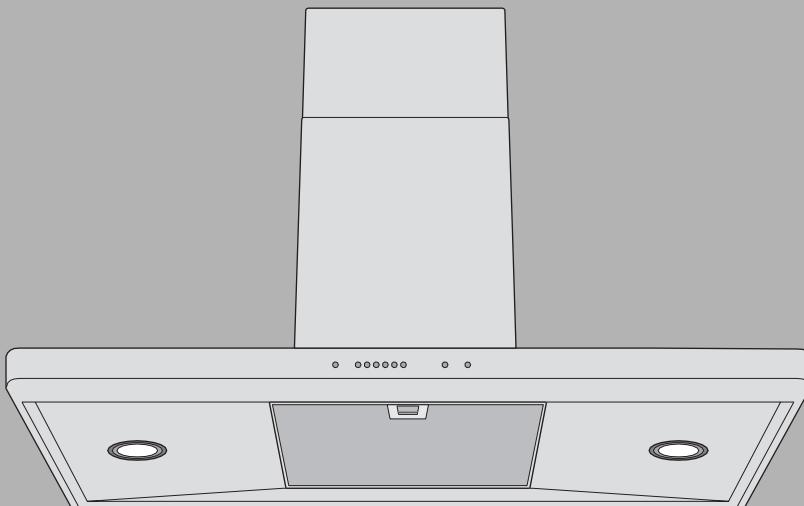




**Exaustor**

**DW-SL6 / DW-SL9 / DI-SL9**



**Manual de instruções**

Muito obrigado por ter optado pela aquisição de um dos nossos produtos. O aparelho satisfaz elevadas exigências e o seu manuseamento é simples. Todavia, leia cuidadosamente este manual de instruções. Assim, familiarize-se com o aparelho e pode utilizar o mesmo de forma optimizada e sem falhas.

### **Observe as indicações de segurança.**

### **Alterações**

Os textos, as imagens e os dados correspondem ao estado técnico do aparelho no momento da impressão deste manual de instruções. No âmbito do aperfeiçoamento, reservamos o direito de efectuar alterações.

### **Símbolos utilizados**



**Assinala todas as indicações importantes para a segurança. A sua inobservância pode causar ferimentos e danos no aparelho ou nos móveis!**

- ▶ Assinala etapas de trabalho que têm de ser realizadas sequencialmente.
  - Descreve a reacção do aparelho em relação à etapa de trabalho realizada.
- Assinala uma enumeração.



Assinala indicações úteis para o utilizador.

### **Campo de aplicação**

O número do modelo corresponde aos 3 primeiros dígitos da placa de características. Este manual de instruções é válido para os modelos:

<b>Tipo</b>	<b>Nº. de modelo</b>	<b>Sistema de medição</b>
DW-SL6	374	60
DW-SL9	379	90
DI-SL9	391	90

As diferenças das versões estão referidas no texto.

# Índice

<b>Indicações de segurança</b>	<b>4</b>
Antes da primeira colocação em funcionamento .....	4
Finalidade prevista .....	5
Se existirem crianças na casa .....	5
Acerca da utilização .....	6
<b>Descrição do aparelho</b>	<b>8</b>
Modelo de ar extraído .....	8
Modelo de circulação de ar .....	8
Equipamento .....	9
Estrutura .....	10
Elementos de operação e de indicação .....	11
<b>Operação</b>	<b>12</b>
<b>Conservação e manutenção</b>	<b>14</b>
Limpar o corpo do aparelho .....	14
Limpar o filtro de gorduras .....	15
Substituir a lâmpada de halogéneo .....	17
Substituir o filtro de carvão activado Standard .....	18
Limpar e substituir o filtro de carvão activado Longlife .....	19
<b>Eliminar as falhas de modo independente</b>	<b>21</b>
O que fazer quando ... .....	21
<b>Acessórios e peças sobressalentes</b>	<b>22</b>
<b>Dados técnicos</b>	<b>23</b>
<b>Eliminação</b>	<b>24</b>
<b>Índice remissivo</b>	<b>25</b>
<b>Serviço de reparações</b>	<b>27</b>
<b>Manual de instruções breve</b>	<b>28</b>

## **Indicações de segurança**



**O aparelho corresponde aos regulamentos técnicos em vigor e às prescrições de segurança válidas. Contudo, para evitar danos e acidentes, pressupõe-se um manuseamento adequado do aparelho. Observe as indicações deste manual de instruções.**

Em conformidade com a norma IEC 60335-1 aplica-se o seguinte:

- As pessoas (incluindo crianças) que não estejam aptas a utilizar o aparelho de modo seguro devido às suas capacidades sensoriais ou mentais ou devido à sua falta de experiência ou falta de conhecimento, não podem utilizar este aparelho sem supervisão ou instruções de uma pessoa responsável pela segurança.

## **Antes da primeira colocação em funcionamento**

- O aparelho pode apenas ser montado e ligado à rede eléctrica de acordo com o manual de instalação separado. Os trabalhos necessários devem ser realizados por um técnico instalador/electricista credenciado.
- Elimine o material de embalagem mediante a observação dos regulamentos locais.

## Finalidade prevista

- O aparelho destina-se à exaustão de vapores sobre um fogão numa cozinha doméstica.
- As reparações, modificações ou manipulações efectuadas no aparelho, especialmente nas peças com condução de corrente, podem apenas ser realizadas pelo fabricante, o seu Serviço de Apoio ao Cliente ou uma pessoa com competências semelhantes. As reparações inadequadas podem originar acidentes graves, danos no aparelho e nas infra-estruturas, bem como falhas de funcionamento. Em caso de falha de funcionamento no aparelho ou em caso de tarefa de reparação, respeite as indicações no capítulo 'Serviço de reparações'. Se necessário, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente.
- Apenas é permitido utilizar peças de substituição originais.
- Guarde cuidadosamente o manual de instruções, para que o possa consultar a qualquer altura. Se vender ou entregar o aparelho a terceiros, entregue também o manual de instalação, em conjunto com o manual de instruções. Deste modo, o novo proprietário pode informar-se sobre o funcionamento correcto e as respectivas indicações do aparelho.

## Se existirem crianças na casa

- Os componentes da embalagem p. ex. películas e esferovite podem constituir um perigo para as crianças. Perigo de asfixia! Mantenha os componentes da embalagem fora do alcance das crianças.
- O aparelho destina-se apenas a ser utilizado por adultos com conhecimento do teor deste manual de instruções. Muitas vezes, as crianças não conseguem aperceber-se dos perigos que resultam do manuseamento de electrodomésticos. Assegure-se que as crianças estão sob supervisão e não as deixe brincar com o aparelho – existe perigo de ferimento para as crianças.

## Acerca da utilização

- Se o aparelho apresentar danos visíveis, não coloque o mesmo em funcionamento e contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente.
- Assim que for detectada uma falha de funcionamento, o aparelho deve ser desligado da rede eléctrica.
- Cuidado: As peças acessíveis podem aquecer quando são utilizadas com equipamentos para cozinhar.
- Não é permitido flambear por baixo do aparelho. Filtros de gorduras com muito sujos podem inflamar-se e provocar um incêndio.
- Durante os trabalhos de fritura é necessário manter o aparelho sempre supervisionado. O óleo de fritura utilizado no respectivo aparelho pode inflamar-se, em caso de temperatura excessiva, e pode provocar um incêndio. Por esse motivo deve controlar-se a temperatura do óleo e mantê-la abaixo do ponto de inflamação. Tenha atenção à qualidade do óleo usado, pois óleo com muitos resíduos inflama-se com maior facilidade.
- Deverem ser observados os intervalos de limpeza. A inobservância desta advertência, em caso de filtros de gordura demasiado saturados, pode constituir perigo de incêndio.
- Para o aparelho e os móveis de cozinha não sofrerem danos resultantes de calor excessivo, as respectivas zonas de indução podem apenas ser utilizadas com recipientes que não estejam vazios e que estejam colocados sobre as mesmas. Em caso de fogões a óleo, gás, lenha e carvão devem evitarse, a todo o custo, chamas abertas.
- Para evitar um efeito desagradável de baixa pressão na cozinha e para permitir uma ventilação ideal do ar extraído, é necessário assegurar uma entrada suficiente de ar fresco durante o funcionamento do ventilador de exaustão.
- Evite infiltrações de ar de fluxo transversal, que poderão afastar o vapor por cima do local para cozinhados.

### ... Indicações de segurança

- A utilização simultânea de outros aparelhos alimentados a gás ou outros combustíveis, requer que seja assegurada a entrada suficiente de ar fresco. Não é aplicável para os modelos de circulação de ar.
- Com o funcionamento simultâneo de equipamentos de combustão, por exemplo, aquecedores a lenha, gás, óleo ou carvão, o funcionamento seguro é apenas possível se a baixa pressão de 4 Pa (0,04 mbar) não for excedida no local de instalação do aparelho. Perigo de envenenamento! É necessário garantir o fornecimento de ar renovado, por exemplo, através de aberturas (que não possam ser fechadas) em portas ou janelas, ou em conjunto com condutas embutidas de fornecimento/extracção de ar, ou então terão de ser tomadas medidas técnicas de natureza diferente.
- Para efectuar trabalhos de manutenção, mesmo para a substituição de lâmpadas, é necessário desligar a corrente do aparelho (retirar o fusível do aparelho, desactivar o quadro eléctrico ou tirar a ficha da tomada).
- Durante os trabalhos de limpeza tenha atenção para não entrar água no aparelho. Utilize apenas um pano ligeiramente húmido. Nunca pulverize o exterior ou o interior do aparelho com água ou com um aparelho de limpeza de alta pressão. A água que penetra no aparelho pode causar danos.

## **Descrição do aparelho**

O aparelho destina-se à exaustão de vapores sobre um fogão numa cozinha doméstica.

Este modelo pode ser utilizado no modo de extracção de ar ou circulação de ar.

### **Modelo de ar extraído**

Os vapores que surgem sobre o local de cozinhar são extraídos pelo exaustor integrado. Graças ao filtro de gorduras, o ar é limpo e conduzido para fora pela conduta de extracção de ar.

 Durante o funcionamento deve ser garantida uma alimentação suficiente de ar fresco. Extracção de ar necessita de alimentação de ar.

### **Modelo de circulação de ar**

Os vapores gerados no fogão passam pelo filtro de gorduras metálico através de um filtro de carvão activo, onde são, em grande parte, libertados dos odores desagradáveis e voltam a ser transportados para a cozinha, através das ranhuras laterais no aparelho.

 Se o aparelho não estiver equipado com um filtro de carvão activo, este deve ser encomendado e colocado antes da colocação em funcionamento. Além disso, é necessário activar o indicador de saturação do filtro de carvão activo.

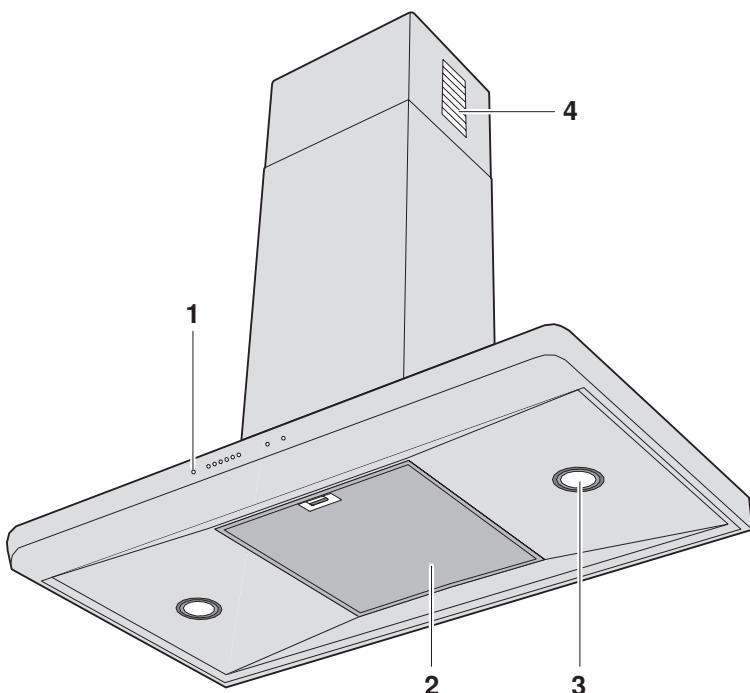
## Equipamento

- 1 Ventilador de exaustão
- Iluminação
- 1 Filtro de gorduras metálico
- 1 Filtro de carvão activo (não fornecido com o aparelho)

O ventilador de exaustão possui 4 níveis de potência

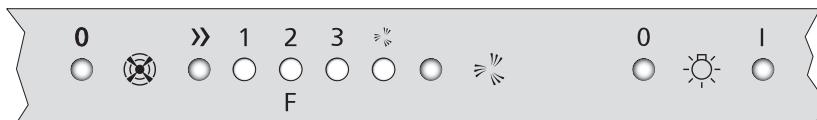
- Potência de extracção 1 = ligeira, 2 = média, 3 = forte e o Nível intensivo.
- Os níveis 1 a 3 destinam-se ao funcionamento contínuo.
- O nível intensivo destinase à extracção breve, intensiva de vapores, por exemplo, quando se alouram alimentos. O nível intensivo está disponível durante 5 minutos.

## Estrutura



- 1** Elementos de operação
- 2** Filtro de gorduras em metal
- 3** Iluminação
- 4** Retorno do ar no modelo de ar circulante

## Elementos de operação e de indicação



### Botões ●

Funcionamento ☒

- 0** Desactivação / Retroceder a indicação de saturação
- >>** Ligar / Nível de potência

Nível intensivo ☞

Nível intensivo

Iluminação ☐

- 0** Desl.
- |** Lig.

### Lâmpadas de controlo ○

**1** Nível de ventilação 1

**2/F** Nível de ventilação 2 / Indicação de saturação do filtro de gordura em metal e Longlife Filtro de carvão activado

**3** Nível de ventilação 3 / Indicação de saturação standard do filtro de carvão activado

☞ Nível intensivo

 Dependendo do modelo e equipamento, a versão pode divergir em pormenores da versão standard descrita.

# Operação

## Ligar aparelho / Selecção do nível

- Tocando no botão » o aparelho é ligado no nível de ventilação 1.
- Tocando novamente no botão » é possível seleccionar os níveis de ventilação 2 ou 3.
  - O nível de ventilação actual é apresentado por meio de lâmpadas das respectivas lâmpadas de controlo.



Recomendamos, ligar o aparelho 5 minutos antes do começo da cozedura no nível 1. Após terminar o processo de cozedura, deixar em funcionamento durante aprox. 15 minutos. No caso de vapores de cozedura normal, ligar os níveis de ventilação baixos, no caso de formação de vapores e odores muito fortes, ligar os níveis mais elevados.

## Nível intensivo

- Tocando no botão » é ligado no nível de ventilação 5 minutos.
  - De seguida o aparelho volta a comutar para o nível de ventilação regulado anteriormente. Se não foi seleccionado nível de ventilação, o aparelho desliga.
  - O nível intensivo activado é apresentado por meio de luz na lâmpadas de controlo ».
- Se pretende terminar o nível intensivo antes do decorrer dos 5 minutos, toque no botão » ou ».

## Desligar o aparelho

- Ao tocar no botão 0 os funcionamentos do ventilador são desligados.



Após a cozedura, deixe o aparelho em funcionamento durante aprox. 15 minutos, para que os odores sejam extraídos.

## Iluminação

- Tocando nos botões **0** e **|** a iluminação é desligada ou ligada.



A iluminação pode ser accionada independentemente do funcionamento do ventilador.

## Indicação de saturação do filtro de gorduras em metal e do filtro de carvão activado Longlife

Após 40 horas de funcionamento, a lâmpada de controlo **2 / F** pisca. O nível de saturação é atingido, os filtros de gorduras devem ser limpos.

## Indicação de saturação do filtro de carvão activado Standard

Após 160 horas de funcionamento, a lâmpada de controlo **3** pisca. Quando o nível de saturação for atingido, o filtro de carvão activado Standard deve ser substituído.



A indicação de saturação está desactivada de fábrica. Na utilização do aparelho como modelo de ar circulante, a indicação de saturação deve ser activada primeiro.

## Activar

- Para activar a indicação de saturação, manter o botão **»** e **¶** premidos em simultâneo durante 3 segundos.
- A lâmpada de controlo **2 / F** pisca.
  - Após 3 segundos, a lâmpada de controlo **3** pisca.
  - A indicação de saturação está activada.

## Desactivar

- Para desactivar, voltar a manter os botões **»** e **¶** premidos.
- Após 3 segundos, a lâmpada de controlo **3** apaga.
  - A indicação de saturação está desactivada.

# **Conservação e manutenção**

## **Limpar o corpo do aparelho**



**Tenha atenção para não entrar água dentro do aparelho! A água pode causar danos.**



Não utilize produtos de limpeza abrasivos, esponjas abrasivas, palha-deaço, etc. Esses produtos danificam a superfície.

## **Limpar a parte exterior/interior**

- ▶ Limpe as partes exteriores do corpo do exaustor com um pano ligeiramente húmido e, se necessário, com um pouco de detergente da louça e, em seguida, seque.

É possível que, nas partes interiores, ao lado do filtro, se deposte gordura e água de condensação.

- ▶ Limpe com um pano ligeiramente húmido e, se necessário, com um pouco de detergente da louça e, em seguida, seque.

## **Limpar o filtro de gorduras**

Com uma utilização normal, o filtro de gorduras tem de ser limpo com uma periodicidade mensal ou sempre que a luzpiloto **2 / F** piscar. Com os cuidados adequados, a vida útil do filtro de gorduras é praticamente ilimitado.

- ▶ Lave o filtro de gorduras na máquina de lavar louça.
- ▶ No programa da máquina de lavar louça «Intensivo», seleccione «Forte» respectivamente, com água de pré-lavagem quente.



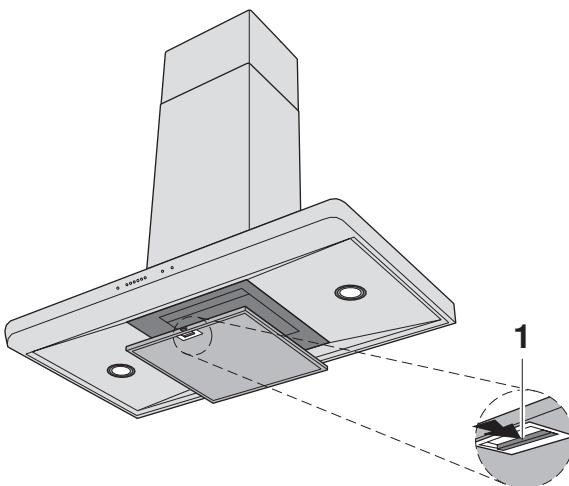
A limpeza pode alterar a cor dos filtros de gorduras. Todavia, o eficácia do filtro não é afectada em nenhum aspecto.

Se não dispuser de máquina de lavar louça:

- ▶ Lave o filtro de gorduras em água com detergente da louça.
- ▶ Deixe o filtro de gorduras amolecer durante aprox. 2 horas em água quente com detergente da louça e, em seguida, limpe com uma escova para louça.

### Desmontagem do filtro de gorduras

- ▶ No filtro de gorduras, premir a pega **1** para baixo.
- ▶ Puxar o filtro de gorduras para baixo para fora do suporte. Não danificar o filtro de gorduras durante este processo.



### Montagem do filtro de gorduras

- ▶ Colocar o filtro de gorduras
- ▶ Manter o botão **0** premido durante 3 segundos, no mínimo, até soar um sinal.
  - A lâmpada de controlo **2 / F** apaga.

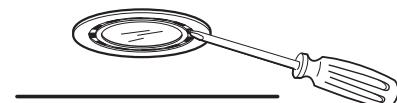
## Substituir a lâmpada de halogéneo



**Desenroscar a fixação por parafusos ou desligar o sistema automático de segurança.**

**As lâmpadas de halogéneo ficam quentes devido ao funcionamento! Deixar arrefecer primeiro.**

- Elevar cuidadosamente o anel da lâmpada com uma chave de fendas fina.



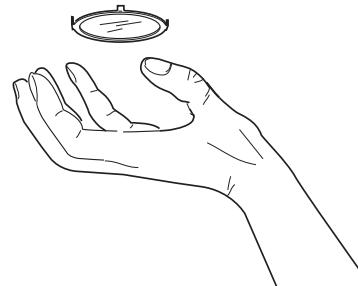
- Substituir a lâmpada de halogéneo com defeito por uma lâmpada de halogéneo do mesmo tipo (máx. 20 Watt).



**Não tocar na lâmpada de halogéneo com as mãos. Utilizar um pano fino, seco e sem gordura.**



- Limpar o anel da lâmpada e o vidro.
- Encaixar o anel da lâmpada e o vidro na abertura prevista para esse efeito.
- Voltar a enroscar a fixação por parafusos ou voltar a ligar o sistema automático de segurança.



## Substituir o filtro de carvão activado Standard



**Desenroscar a fixação por parafusos do aparelho ou desligar o sistema automático de segurança.**

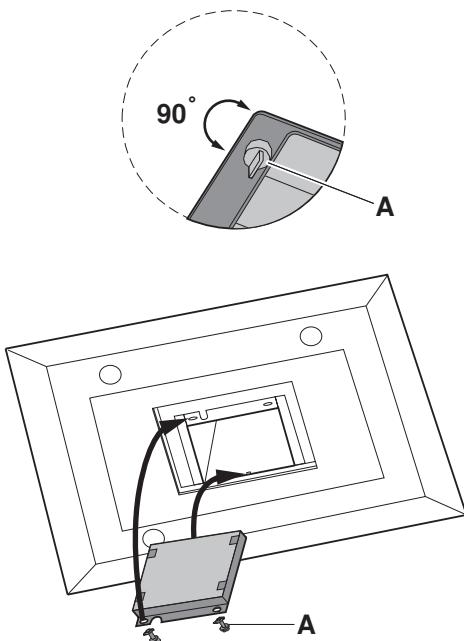
Os filtros de carvão activado Standard apenas são utilizados no caso de modelo de ar circulante.

O efeito de limpeza dos filtros de carvão activado Standard é reduzido durante o funcionamento. Os filtros de carvão activado Standard devem ser substituídos, no mínimo, todos os 4 meses ou sempre que a lâmpada de controlo 3 piscar. Não são laváveis nem regeneráveis.



O filtro de carvão activado Standard pode ser eliminado no lixo doméstico.

- ▶ Remover e limpar o filtro de gorduras em metal.
- ▶ Rodar ambos os botões de bloqueio **A** em 90° e remover o filtro de carvão activado Standard para baixo.
- ▶ Encaixar o novo filtro de carvão activado Standard atrás e fixar à frente com o botões de bloqueio.
- ▶ Voltar a colocar o filtro de gorduras em metal.
- ▶ Enroscar a segurança ou ligar o sistema automático de segurança.
- ▶ Manter o botão **0** premido durante, no mínimo, 3 segundos.
  - É emitido um sinal sonoro.
  - A lâmpada de controlo 3 apaga.



## Limpar e substituir o filtro de carvão activado Longlife



**Desenroscar a fixação por parafusos do aparelho ou desligar o sistema automático de segurança.**

Os filtros de carvão activado Longlife apenas são utilizados no caso de modelo de ar circulante.

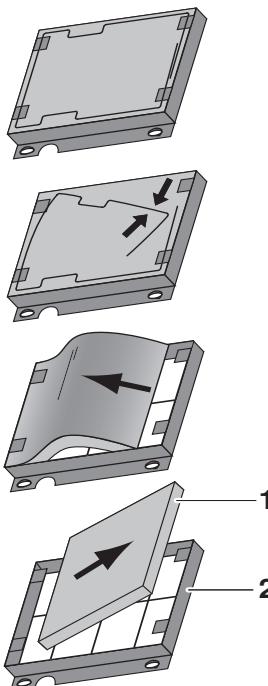
Em comparação com o filtro de carvão activado Standard, o filtro de carvão activado Longlife pode ser limpo e reactivado. No caso de utilização normal do aparelho, o filtro de carvão activado Longlife deve ser limpo todos os meses ou sempre que a lâmpada de controlo 2 / F piscar. Pode ser limpo na máquina de lavar louça a 65 °C (programa «Intensiv» resp. «Stark»). Deve ser limpo separadamente, para que os restos de comida não fiquem retidos no filtro. Se não for possível de outra forma, o filtro também pode ser colocado no lava-louça com água a 60 °C com detergente normal durante uma hora. De seguida, lavar bem. Para voltar a activar o carvão activado, o filtro deve ser seco sem a armação dentro do forno.

- Seleccionar o calor de cima/baixo ou convecção 100 °C e deixar o filtro secar durante 60 minutos em cima da grelha.



Após aproximadamente 3 anos o filtro de carvão activado Longlife deve ser substituído, uma vez que a capacidade de absorção é diminuída. O filtro de carvão activo Longlife pode ser eliminado no lixo doméstico.

- ▶ Remover e limpar o filtro de gorduras em metal.
- ▶ Rodar ambos os botões de bloqueio A em 90° e remover o filtro de carvão activado Longlife para baixo.
- ▶ Remover o filtro **1**, limpar, reactivar e voltar a colocar na armação **2**. Não danificar o filtro. Caso necessário, substituir o filtro de carvão activado Longlife por um novo.
- ▶ Voltar a encaixar o filtro de carvão activado Longlife atrás e fixar à frente com o botões de bloqueio.
- ▶ Voltar a colocar o filtro de gorduras em metal.
- ▶ Enroscar a fixação ou ligar o sistema automático de segurança.
- ▶ Manter o botão **0** premido durante, no mínimo, 3 segundos.
  - É emitido um sinal sonoro.
  - A lâmpada de controlo **2 / F** apaga.



# **Eliminar as falhas de modo independente**

## **O que fazer quando ...**

**... se a iluminação não funcionar**

<b>Causa possível</b>	<b>Resolução</b>
■ O fusível ou o quadro eléctrico apresentam uma falha.	► Substituir o fusível. ► Voltar a ligar o quadro eléctrico.
■ Interrupção da alimentação eléctrica.	► Verificar a alimentação eléctrica.
■ A lâmpada de halogéneo está fundida.	► Substituir a lâmpada de halogéneo.

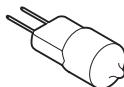
**... o aparelho não está suficientemente ventilado**

<b>Possível causa</b>	<b>Eliminação</b>
■ Os filtro de gorduras estão sujos.	► Limpar o filtro de gorduras.
■ O filtro de carvão activado (no caso de aparelhos com funcionamento de ar circundante) está desmontado.	► Substituir o filtro de carvão activado Standard. ► Limpar ou substituir o filtro de carvão activado Longlife.

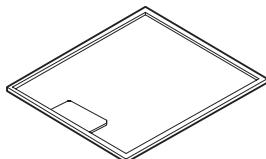
## Acessórios e peças sobressalentes

Nas encomendas indique sempre o númer. de modelo e a designação correcta do aparelho.

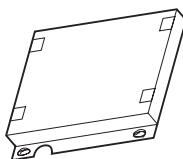
Lâmpada de halogéneo



Filtro de gorduras em metal



Filtro de carvão activado Standard



Filtro de carvão activado Longlife



A lâmpada de halogéneo também pode ser adquirida no comércio especializado.

## Dados técnicos

### Ligação eléctrica

- ▶ Ver chapa de características
- ▶ Remover o filtro de gorduras em metal
  - A chapa de características encontra-se na parte interior do aparelho.

# **Eliminação**

## **Embalagem**

- O material de embalagem (cartão, película de polietileno e o esferovite) está identificado e, se possível, deve ser reciclado e eliminado de forma ecológica.

## **Desinstalação**

- Desligue o aparelho da rede eléctrica. Nos aparelhos com instalação fixa, esta tarefa deve ser realizada por um electricista credenciado!

## **Segurança**

- Para evitar acidentes causados por uma utilização incorrecta, especialmente por parte de crianças, deve proceder-se à imobilização do aparelho.
- Tire a ficha da tomada ou solicite a desmontagem da ligação por parte de um electricista. Em seguida, corte o cabo de alimentação do aparelho.

## **Eliminação**

- O aparelho antigo não é um resíduo sem valor. Através de uma eliminação correcta, as matérias-primas voltam a ser utilizadas através da reciclagem.
- A placa de características do aparelho ostenta o símbolo . Este indica que não é permitido eliminar o aparelho em conjunto com os resíduos domésticos normais.
- A eliminação tem de ser realizada mediante a observação dos regulamentos locais de eliminação de resíduos. Para obter mais informações acerca do tratamento, valorização e reutilização do produto, contacte as entidades competentes do seu município, o centro de recolha selectiva local para resíduos domésticos ou o estabelecimento onde adquiriu o aparelho.

# Índice remissivo

## A

Acessórios.....	22
Aparelho	
Desligar .....	12
Ligar .....	12

## C

Chapa de características.....	23
Colocação em funcionamento ....	4
Conservação.....	14
Crianças na casa.....	5

## D

Dados técnicos .....	23
Descrição do aparelho .....	8
Desinstalação .....	24

## E

Elementos de indicação .....	11
Elementos de operação ....	10, 11
Eliminação .....	24
Embalagem .....	24
Equipamento.....	9
Estrutura.....	10

## F

Falhas .....	21
Filtro de carvão activado	
Longlife.....	19
Filtro de carvão activado	
Longlife .....	19
Limpar e substituir .....	19
Filtro de carvão activado Standard	
Substituir.....	18
Filtro de gorduras	
Desmontagem .....	16
Filtro de gorduras em metal .	10
Indicação de saturação ..	11, 13
Limpar .....	15
Montagem .....	16
Filtro de gorduras em metal.....	10

## I

Iluminação.....	10, 13
Indicação de saturação.....	11
Activar .....	13
Desactivar.....	13
Filtro de carvão activado	
Longlife.....	13
Filtro de carvão activado	
Standard .....	13
Filtro de gorduras em metal .	13
Indicações de segurança	
Acerca da utilização .....	6
Antes da primeira colocação	
em funcionamento .....	4
Finalidade prevista.....	5
Se existirem crianças na casa	5

## ... Índice remissivo

---

### L

- Lâmpada de halogéneo ..... 17  
Ligaçāo eléctrica..... 23  
Ligar ..... 12  
Limpar ..... 14

### M

- Manual de instruções breve..... 28  
Manutenção ..... 14  
Modelo de ar extraído ..... 8  
Modelo de circulação de ar ..... 8

### N

- Nível intensivo ..... 12  
Núm. de modelo ..... 2

### O

- Operação ..... 12

### P

- Peças sobressalentes ..... 22

### R

- Retorno do ar no modelo de ar circulante ..... 10

### S

- Segurança ..... 24  
Selecção do nível..... 12  
Serviço de reparações..... 27  
Símbolos..... 2

### T

- Tipo ..... 2

## Serviço de reparações



O Capítulo 'Resolução de falhas' ajuda-o a resolver pequenas falhas de funcionamento.

Desta forma, evita chamar um técnico de assistência e os custos daí resultantes.

Se nos contactar, no seguimento de uma falha de funcionamento ou encomenda, refira sempre o número de fabrico (FN) e a designação do aparelho. Registe os respectivos dados neste documento, bem como no autocolante de assistência fornecido com o aparelho. Cole o mesmo num local de fácil visibilidade ou na sua agenda telefónica.

FN

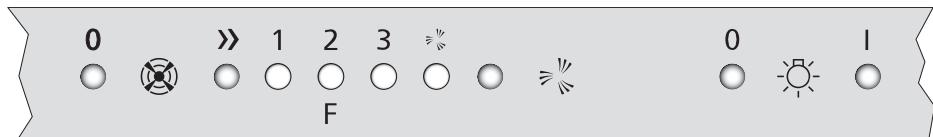
Aparelho

Pode encontrar estes dados na garantia, na factura original e na placa de características do aparelho.

- Retire o filtro de gorduras metálico.
  - A placa de características está situada no lado interior do aparelho.

# Manual de instruções breve

**Em primeiro lugar, leia as indicações de segurança referidas neste manual de instruções!**



## Funcionamento

- 0** Desligar / Reposição do indicador de saturação
- >>** Ligar / Nível de exaustão

## Nível intensivo

Nível intensivo

## Illuminação

- 0** Desligar
- I** Ligar

**V-ZUG Ltd**

Industriestrasse 66, CH-6301 Zug  
vzug@vzug.ch, www.vzug.com



J374.355-1